tcontrol toscano

TPM-U

Ed. 2.25



ESPAÑOL (ES)
Módulo de protección de sobrecarga para motor

ENGLISH (EN)
Motor overload protection module.

FRANÇAIS (FR)
Module de protection contre les surintensités moteur.

1. (ES) DESCRIPCIÓN | (EN) DESCRIPTION | (FR) DESCRIPTION



ES:

Bornas de conexión

1-3	Conexión para el transformador toroidal
4-5	Alimentación
6	Salida de maniobra

Señalización (LED)

ON	Salida activada
⚠	LED intermitente: Sobrecarga detectada
⚠	LED fijo: Alarma de sobrecarga

EN:

Terminal blocks

1-3	Toroidal transformer's connection
4-5	Power supply
6	Command output

Signaling (LED)

ON	Presence of tension
⚠	Flashing LED: Overload detected
⚠	Steady LED: Overload alarm

FR:

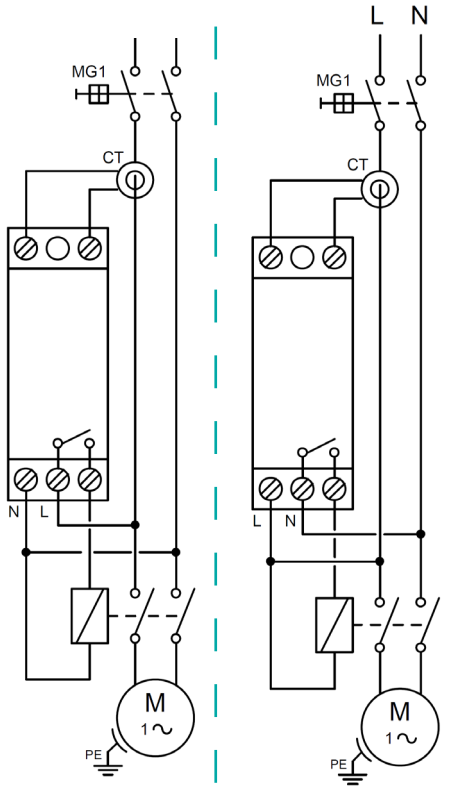
Bornes de raccordement

1-3	Connexion pour capteur de courant torique
4-5	Alimentation électrique
6	Sortie de commande

Signalisation (LED)

ON	Présence de tension
⚠	LED clignotant: Surintensité détectée
⚠	LED fixe: Alarme de surintensité

2. (ES) CONEXIONADO (EN) ELECTRICAL CONNECTIONS (FR) RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES



3. (ES) AJUSTE DE SOBRECARGA | (EN) OVERLOAD SETTING | (FR) RÉGLAGE DE SURINTENSITÉ



ES: Pasos a seguir:

1. Antes de poner en marcha el equipo, ajustar la sobrecarga girando el dial de ajuste **Imax** hacia la derecha por completo. Este paso es esencial para que la protección sea efectiva.
2. Conectar la alimentación para que el motor se ponga en marcha.
3. Reducir lentamente el dial de ajuste **Imax** en el sentido contrario hasta que el piloto rojo indicador de sobrecarga se vuelva intermitente.
4. Volver a girar hacia la derecha hasta que el piloto rojo se apague.

Nota: Si se dispara la alarma durante el ajuste (piloto rojo fijo), tendremos que cortar la alimentación para resetear el equipo.

EN: Steps to follow:

1. Before starting up the module, set the overload by turning the **Imax** adjustment knob fully to the right before connecting the module to the power supply. This step is imperative for an effective protection.
2. Then, connect the power supply to start the motor.
3. Turn slowly the **Imax** adjustment knob in the opposite direction until the red overload LED flashes.
4. Then, turn the knob clockwise again until the red light switches off.

Note: If the alarm is activated during the settings (steady red LED), please turn off the power supply to reset the unit.

FR: Étapes à suivre:

1. Avant de mettre le module sous tension, tournez la molette de réglage **Imax** à fond vers la droite. Cette étape est impérative pour que la protection soit efficace.
2. Branchez l'alimentation électrique pour mettre le module sous tension et faire démarrer le moteur.
3. Tournez lentement la molette de réglage **Imax** dans la direction opposée jusqu'à ce que le voyant rouge de surintensité clignote.
4. Tournez à nouveau la molette dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le voyant rouge s'éteigne.

Remarque : Si l'alarme se déclenche pendant les réglages (LED rouge fixe), veuillez couper l'alimentation électrique pour réinitialiser l'appareil.

4. (ES) FUNCIONAMIENTO | (EN) OPERATION | (FR) FONCTIONNEMENT

ES: Si el LED rojo se vuelve intermitente tras los ajustes iniciales, esto nos indica que la corriente medida en el toroidal supera la intensidad marcada con el dial de ajuste **Imax**. Si hay indicios de sobrecarga durante más de 7 s, el equipo cortará la alimentación de la bomba y el LED rojo se encenderá. Como se indica en el apartado anterior, el reseteo del equipo se lleva a cabo cortando su alimentación.

EN: If the red LED is flashing after the initial settings, this indicates that the current measured in the toroid exceeds the current marked with the **Imax** adjustment knob. If an overload is detected, the device cuts off the power supply to the pump after 7 seconds. The red light will switch off. As mentioned in the previous section, to reset the unit, switch-off the power supply.

FR: Si la LED rouge clignote après les réglages initiaux, cela indique que le courant mesuré dans le capteur dépasse celui marqué avec la molette de réglage **Imax**. En cas de détection de surintensité, le dispositif coupe l'alimentation électrique de la pompe au bout de 7 s. Le voyant LED rouge s'éteint par conséquent. Comme indiqué dans la section précédente, la réinitialisation de l'appareil s'effectue en coupant l'alimentation électrique.

5. (ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS | (EN) TECHNICAL SPECIFICATIONS | (FR) SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

ESPAÑOL (ES)

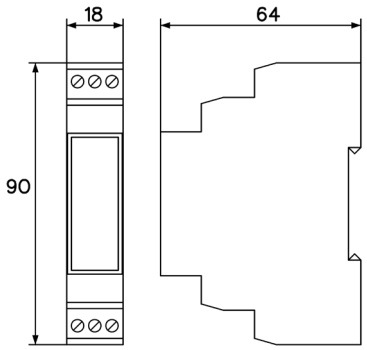
Alimentación	230 VAC (50/60 Hz)
Pilotos (LED)	Salida activada y sobrecarga
Ajuste de Imax	0,5……13 A
Tiempo de salto	7 segundos (LED fijo)
Consumo	<2 VA
Salida de relé	1 A / 250 VAC máx
Sección en bornas	2,5 mm^2
Peso neto / IP	5 g / IP 20
Dimensiones (mm)	18x90x64

ENGLISH (EN)

Power supply	230 VAC (50/60 Hz)
Signalling (LED)	Output on and overload
Overload setting (Imax)	0,5……13 A
Overload trip time	7 seconds (steady light)
Max. consumption	<2 VA
Relay output	1 A / 250 VAC max
Control terminal blocks	2,5 mm^2
Net weight / IP	58 g / IP 20
Dimensions (mm)	18x90x64

FRANÇAIS (FR)

Tension d'alimentation	230 VAC (50/60 Hz)
Voyants (LED)	Sortie activée et surintensité
Réglage Imax de surintensité	0,5……13 A
Tempo avant déclenchement Imax	7 secondes (fixe)
Consommation maximale	<2 VA
Sortie à relais	1 A / 250 VAC max
Section de raccordement max.	2,5 mm^2
Poids net / IP	58 g / IP 20
Dimensions (mm)	18x90x64



Toscano Línea Electrónica, S.L.
P.I. La Isla c/Río Viejo, 50 - 41700 - Dos Hermanas - SEVILLA - SPAIN - (+34) 954 999 900 - www.toscano.es - info@toscano.es